

LAS ESTRELLAS FUGACES DE MISKÁ

Guía pedagógica para el uso del libro



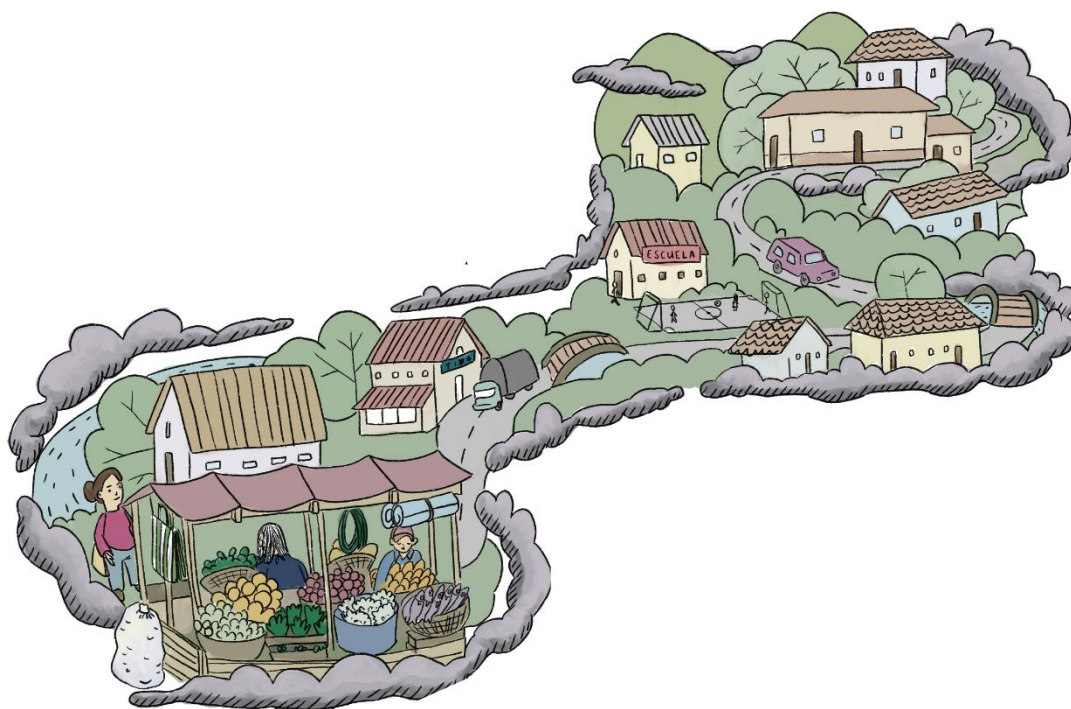
**UNHCR
ACNUR**
La Agencia de la ONU
para los Refugiados



COALICO

CONTENIDO

	Pg.
1. ¿Qué sentido tiene este texto?	3
2. El conflicto social y el drama literario	4
3. La lectura total y detenida	5
4. El asombro	5
5. El juego de fuerzas	6
6. El protagonismo de la niñez y la juventud	7
7. La pregunta como ruta del saber	8



1. ¿Qué sentido tiene este texto?



Las estrellas fugaces de Miska puede considerarse una historia fantástica que busca, a través de la imaginación, plantear el tema de la protección de niñas, niños y adolescentes en Honduras. Este acercamiento ya de por sí tiene una gran importancia, pues lo fundamental a tener en cuenta, a lo largo de todo

su contenido, es la posibilidad de crear mundos posibles desde el ámbito educativo. No nos referimos a escenarios abstractos ni ideales, sino a la capacidad de transformar aquellos contextos que vulneran los derechos de los niños, niñas, adolescentes y jóvenes.

En algunos contextos de violencia generalizada se va naturalizando lo que ocurre pese al impacto que tiene en la vida de las personas y damos por sentado que así es y seguirá siendo nuestra realidad; que no existe otra opción. El miedo y la zozobra causados por la cadena de hechos presenciados en el día a día parece conducir a la impotencia y la parálisis de la población. En consecuencia, se funda un lenguaje en los medios de comunicación, las redes sociales y la vida cotidiana, centrado únicamente en la presentación de los hechos violentos y el amarillismo, lo que aumenta la inseguridad y la pérdida de confianza.

Al respecto, el texto que se presenta intenta introducirnos en una nueva narrativa que convoque a la participación y a dialogar entre niñas, niños, adolescentes, jóvenes y adultos sobre los efectos mismos que tiene la violencia en la vida de las personas. Pero no de manera directa, sino a partir de un universo simbólico que estimule la reflexión y la comprensión de situaciones en las que vemos amenazados nuestros proyectos de vida.

2. El conflicto social y el drama literario



Todas nuestras sociedades atraviesan por conflictos que van de lo económico a lo cultural y frente a los cuales los individuos y grupos tienden a tomar ciertas actitudes. Ante dichos conflictos, podemos, por ejemplo, actuar con indiferencia, pasividad, resistencia, agresividad o determinación.

Muchas veces, consideramos el conflicto como algo ajeno a lo que somos o como la manifestación de un simple obstáculo que se opone a lo que nos proponemos y anhelamos. Se tiende a realizar

diagnósticos, estadísticas y análisis sobre los conflictos, pero en ocasiones no logramos aprendernos como comunidad o grupo social en los conflictos. Si un conflicto permea la estructura de la sociedad, es porque esa sociedad forma parte del conflicto y el conflicto opera en consonancia con el modo de observar, juzgar y educar de la sociedad. El conflicto actúa como la sombra. Cuando evadimos o no advertimos nuestras sombras, estas provocan más sospechas entre unos y otros, más ansiedad y desazón. Digamos que se hacen más grandes de lo que son. De manera que asumir el conflicto, nombrarlo y decantarlo, constituye la base para conducirlo hacia un nuevo estado de cosas.

La literatura ha inventado una forma de enfrentar las sombras del mundo, creando, como se decía atrás, mundos posibles. Esto es algo esencial en la formación de los pueblos, pues lo que en ciertas circunstancias la vida corriente no admite, lo permite el lenguaje literario, afrontando con diversos recursos lúdicos las sombras colectivas y personales, transitándolas y también trascendiéndolas.

La relación del texto con el lector nos señala una ruta repleta de posibilidades que amplían las interpretaciones de los dramas humanos, dejándonos en un lugar activo y no pasivo del conflicto. Este es el poder de la literatura. Quien lee, se ve enfrentado a resolver algo que le sucede a alguien, con quien se identifica o no, de acuerdo a su propia experiencia.

3. La lectura total y detenida

Con seguridad, quien vaya a trabajar pedagógicamente *Las estrellas fugaces de Miska* hallará muchos más aspectos de los que aquí sugerimos, según sus necesidades y expectativas. Pero es importante que previo a un trabajo formativo con niñas, niños y adolescentes se haga una lectura total y detenida del texto para deducir su desarrollo y trayectoria.

Antes de retomar el relato, hemos de decir que los modos de ser y de actuar dentro de los conflictos corresponden a nuestras “estructuras de pensamiento”, es decir, al conjunto de imaginarios que tenemos sobre las causas y consecuencias de las situaciones en que nos vemos inmersos. Apenas algo sucede, ya le asignamos un significado. Por lo mismo, también las acciones son motivadas por nuestros imaginarios.

Si, por ejemplo, le nombramos a alguien la palabra “casa”, podemos compartir una idea básica de esa entidad, pero según nuestras experiencias, condiciones y visiones cada quien la relacionará con su hogar, su familia, la distribución de sus espacios y demás. Lo interesante es que la imaginación literaria tiene el poder de incidir en ese imaginario, mostrando otra forma de concebir la casa, el hogar, el contexto mediato e inmediato; por ello, la literatura incide directamente en la estructura del pensamiento. En esa dirección, aproximarnos a los dramas que se develan en un relato puede cambiar el significado de nuestras sombras y disponernos a corto, mediano o largo plazo, a cambiar el tipo de acciones que le son inherentes.

4. El asombro



Como verán, en *Las estrellas fugaces de Miska*, hallamos una comunidad que convive con dos dimensiones: por un lado, su propio territorio, con su geografía, su arquitectura, sus calles, sus instituciones, su comercio, sus leyes... Y por otro, un lugar encantado, representado por un bosque. Aquí ya estamos posicionándonos frente al conflicto o el drama, pues más que entrar a juzgar entre bueno o malo, nos disponemos a percibir otros planos, en los que se nos fragmenta el mismo principio de realidad. Más

exactamente, ingresamos a la realidad lúdica y a la verdad literaria.

Una vez allí, cruzamos un límite. Para las niñas, niños y adolescentes este fenómeno es crucial, pues es como si saliéramos de ese plano inmediato y cotidiano casi predecible y nos transportáramos a uno totalmente diferente y desconocido. Más que entender lógica o racionalmente un texto fantástico, hay que vivirlo e imaginarlo. Las niñas, niños y adolescentes coinciden con una historia fantástica en una cosa: en el *asombro*, lo que nos permite ir más allá de lo inmediato. No se trata, por tanto, en una labor pedagógica, de un control de lectura o cosas por el estilo, sino de garantizar el asombro, para desde ahí realizar nuevas combinaciones desde el pensamiento.

5. El juego de fuerzas



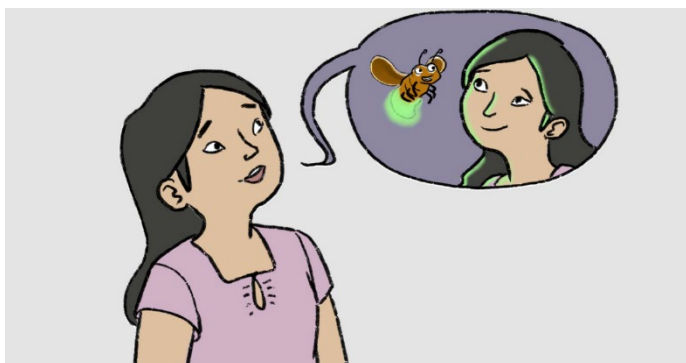
Si seguimos avanzando, encontraremos personajes principales y personajes antagonicos. Los primeros con un horizonte de sueños y proyectos. Los segundos con ideales contrarios, causando daño, sembrando intranquilidad y caos. Cada grupo de personajes representa valores, intenciones y concepciones. Pero, ante todo, fuerzas. Digamos que, desde una perspectiva filosófica como la de Spinoza o la de Nietzsche, hay siempre fuerzas activas y otras reactivas. Unas permiten la capacidad de actuar y otras detienen esa capacidad. Las

reactivas, en este caso, se marcan por la violencia de los personajes antagonicos y las activas por las acciones de los personajes principales.

Esto último nos sirve para considerar que quienes ejercen la violencia, en el relato "Los hombres de negro", no tienen en sí el poder, sino que pretenden apoderarse de ese secreto que guarda el verdadero poder del pueblo de Miska, y que es precisamente, el secreto que ha dejado la abuela a uno de los niños.

En la memoria histórica de una comunidad, en vínculo con la inventiva de las niñas, niños y adolescentes, está la clave de las fuerzas activas, en las que se cimenta el futuro y la capacidad de transformar nuestras propias sombras y superar los obstáculos de una época. Si esto se reafirma en la estructura de pensamiento por vía de la educación, se tienen más posibilidades de crear mundos posibles en el seno de la sociedad. Esa es una manera de abordar el relato literario.

6. El protagonismo de la niñez y la juventud



Lo que sucede en la historia es que una vez se enfrenta el conflicto desde la imaginación literaria, Karla, una de las niñas, se atreve a indagar lo que hay en ese bosque encantado, con el apoyo de seres fantásticos que la mayoría ignoran, aunque conozcan de su existencia. Es

Karla quien escucha con atención sus mensajes y encuentra el camino para que, con el juego y el arte, se puedan vencer las fuerzas que ejerce la violencia. Logrando, entonces, ir de la fantasía a la realidad, casi que de manera natural.

Si trasladamos este modo de asumir el tratamiento del conflicto desde la narrativa del texto literario a las relaciones sociales, es posible plantear que un ambiente que favorezca la protección de niñas, niños y adolescentes, no se crea de arriba hacia abajo por parte del Estado, las instituciones, las políticas o las leyes, sino desde el protagonismo de niñas, niños y adolescentes, por medio de la invención de espacios de expresión y participación, de la escucha de sus opiniones y, sobre todo, del incentivo a sus propuestas, ideas e iniciativas. ¿Cómo trazar rutas y programas para que esto sea posible? Así como en la literatura ciertos personajes renacen de sus dramas, en la vida podemos afrontar las vicisitudes y conectarnos con las fuerzas que potencian nuestra capacidad de actuar.

7. La pregunta como ruta del saber



Nuestro sistema educativo, en gran medida, está dado por la réplica a lo ya conocido, a la evaluación y la calificación. Por el contrario, una acción pedagógica centrada en la pregunta, no como respuesta a determinados contenidos, sino como búsqueda de un nuevo saber, conduce a la exploración y la experimentación dentro de las estructuras de pensamiento.

En ese sentido, a lo largo de *Las estrellas fugaces de Miska* se sugiere un grupo de preguntas que en el trabajo con niñas, niños y adolescentes puede acompañarse de otro tipo de actividades y que están agrupadas de la siguiente manera:

Primer grupo de preguntas:

Este primer grupo de preguntas establece una relación de **SIMILITUD**. Puede decirse que una de las primeras reacciones cuando apreciamos una obra literaria o cinematográfica consiste en establecer similitudes o diferencia con nuestra experiencia particular.

Es así como preguntamos: ¿Qué impresión les genera Miska? o ¿Tiene alguna similitud con los lugares en los que viven? Se trata de evidenciar cómo vinculamos el drama de la historia con el conflicto social, haciendo el tránsito de la ficción a la realidad y viceversa, con el fin de que las niñas, niños y adolescentes tracen el plano de comprensión del relato desde la imaginación hasta la interpretación de su contexto.

Quien dirige la actividad puede detenerse en esos apartes en que aparecen las preguntas y armar una primera conversación en la que se identifiquen posibles referentes de la problemática tratada. Dicho ejercicio puede apoyarse haciendo dibujos o figuras, para que individual o colectivamente se vaya construyendo en simultáneo el universo real y el fantástico.

Segundo grupo de preguntas:

Este segundo grupo de preguntas son de **ADVERTENCIA** y contribuyen a que las niñas, niños y adolescentes se inquieten por lo que va a ocurrir cuando un elemento extraño aparece en la historia. Concretamente, en el texto se dice que en Miska aparecen rayos de luz en el bosque encantado. Como sucede en el juego, la expectativa y la intriga marcan la pauta de la acción.

Por eso, se pregunta: ¿Tienen alguna versión sobre el significado de esos rayos de luz? ¿Piensan que este es uno más de los inventos de los pobladores de Miska? ¿Se les ocurre algo sobre lo que Karla e Inti les cuentan a sus familias?

Dichas preguntas tienen la intención de involucrar a las niñas, niños y adolescentes en la trama de lo que se está contando, tratando de que su lectura sea mucho más activa y dinámica.

Tercer grupo de preguntas:

En el tercer grupo de preguntas se va un poco más lejos, las denominamos de **INTERPELACIÓN**, pues ya no solo establecemos semejanzas con lugares o eventos, ni insinuamos qué puede suceder, sino que intentamos ponernos en la situación de los personajes y de sus asuntos.

Sin embargo, esto es más complejo de lo que parece, dado que es necesario reconocer diferentes perspectivas, tanto las concernientes a quienes padecen un hecho traumático, como las de aquellos que tienen un papel de autoridad o vigilancia. En *Las estrellas fugaces de Miska* se relata un momento muy difícil, los personajes antagónicos usan sus armas para amedrentar a la población. Aquí la moral entra a jugar un papel central, al interrogarnos por la legitimidad de los comportamientos de los personajes principales y secundarios con respecto al bienestar colectivo.

De ahí, que se indiquen preguntas como: ¿Qué habríamos hecho cuando aquellos sujetos comenzaron a disparar? ¿Si estuviéramos en el lugar de Juana o del inspector cómo habríamos actuado?

Juana es la madre de un niño que ha desaparecido hace algunos días a la salida de la escuela y representa el estado emocional de las víctimas, mientras que el inspector trata de enfrentar el problema ceñido a su rol como funcionario.

Así como en las anteriores preguntas podemos ayudarnos de dibujos e imágenes, en la interpelación es posible acudir a los sociodramas o a las simulaciones, lo que intensificaría la identificación con los personajes. Discutir que tenemos diferentes miradas sobre el abordaje de un conflicto resulta relevante para las niñas, niños y adolescentes.

Cuarto grupo de preguntas

El cuarto grupo de preguntas atañe a las **DECISIONES**. Las anteriores se limitan al punto de vista de los personajes, porque nos hemos puesto en sus zapatos. Pero, en este momento surge un nuevo escenario; el giro dramático de la historia se da cuando en ese otro mundo, el del bosque encantado, está el elemento con el que se puede contrarrestar el daño que comienzan a causar los personajes antagonicos. Solo que la mayoría de la gente no logra identificarlo, pues carece del asombro que sí poseen las niñas y niños al comunicarse con una luciérnaga y sus amigos del bosque.

Las preguntas son: ¿Qué harían ustedes lectores si esto les ocurriera? ¿Seguirían a la luciérnaga, así como así? ¿Se asustarían y saldría corriendo? ¿Esto es un mero invento que solo existe en los libros fantásticos? ¿Qué puede pasar si Karla acepta la invitación de la luciérnaga sabiendo que cosas muy extrañas suceden en Miska?

Quinto grupo de preguntas

Aunque otras preguntas se formulan en el interior del texto, que a su manera pueda retomar quien dirija la actividad pedagógica, en esta guía dejamos planteadas un último grupo centrado en las **INVENCIONES**. La invención insinúa los planos entre ficción y realidad, de acuerdo con las actitudes de los propios personajes:

Se inicia con las versiones que da Karla sobre el bosque encantado en una reunión con las autoridades y familias de Miska: ¿Ustedes le hallan algún sentido a lo que ella dice? ¿Por qué aseveramos que sí o por qué afirmamos que no?

En contraste con lo dicho por Karla, hay personajes que no les hallan sentido a sus palabras:

¿Cómo analizan el punto de vista de la profesora Anabel? ¿Ustedes la comparten o tienen alguna crítica al respecto? ¿Con las medidas del inspector Núñez se logrará sacar a la aldea de los conflictos que padece? ¿Cualquier signo de luz por extraño que parezca hay que tenerlo en cuenta? ¿Algo similar a todo esto sucede en los sitios que ustedes conocen?

Posteriormente, ya vienen las inquietudes planteadas a la lectura y la mirada de las niñas, niños y adolescentes, llamando la atención de que normalmente tendemos a repetir las mismas acciones para solucionar los nuevos problemas que se nos presentan y sugiriendo acciones creativas y propositivas ante los conflictos: ¿No les ha ocurrido que repetir las mismas acciones ante los problemas nos lleva a lo mismo? ¿En sus familias, en sus relaciones cotidianas, en sus comunidades, en sus lugares de estudio o de trabajo puede actuarse diferente? Pero, ¿y qué puede llevarnos a manejar de la mejor manera un conflicto luego de haber leído *Las estrellas fugaces de Miska*?

EN TU PLANETA ESTRELLÓN
NOS LLAMAN ESTRELLAS
FUGACES, SE APROXIMA EL DÍA EN
QUE LA COMUNIDAD NOS HA DE
RECONOCER, YA VERÁS QUE TODO VA
A CAMBIAR EN TU ALDEA



ACNUR, la Agencia de la ONU para los Refugiados, ha ayudado a millones de personas a recomenzar sus vidas. Estas incluyen a personas desplazadas internas, refugiadas, solicitantes de asilo, retornadas, y apátridas. Sus labores de protección, albergue, salud y educación han sido cruciales, ayudando a restaurar pasados destruidos y construyendo futuros más prometedores.